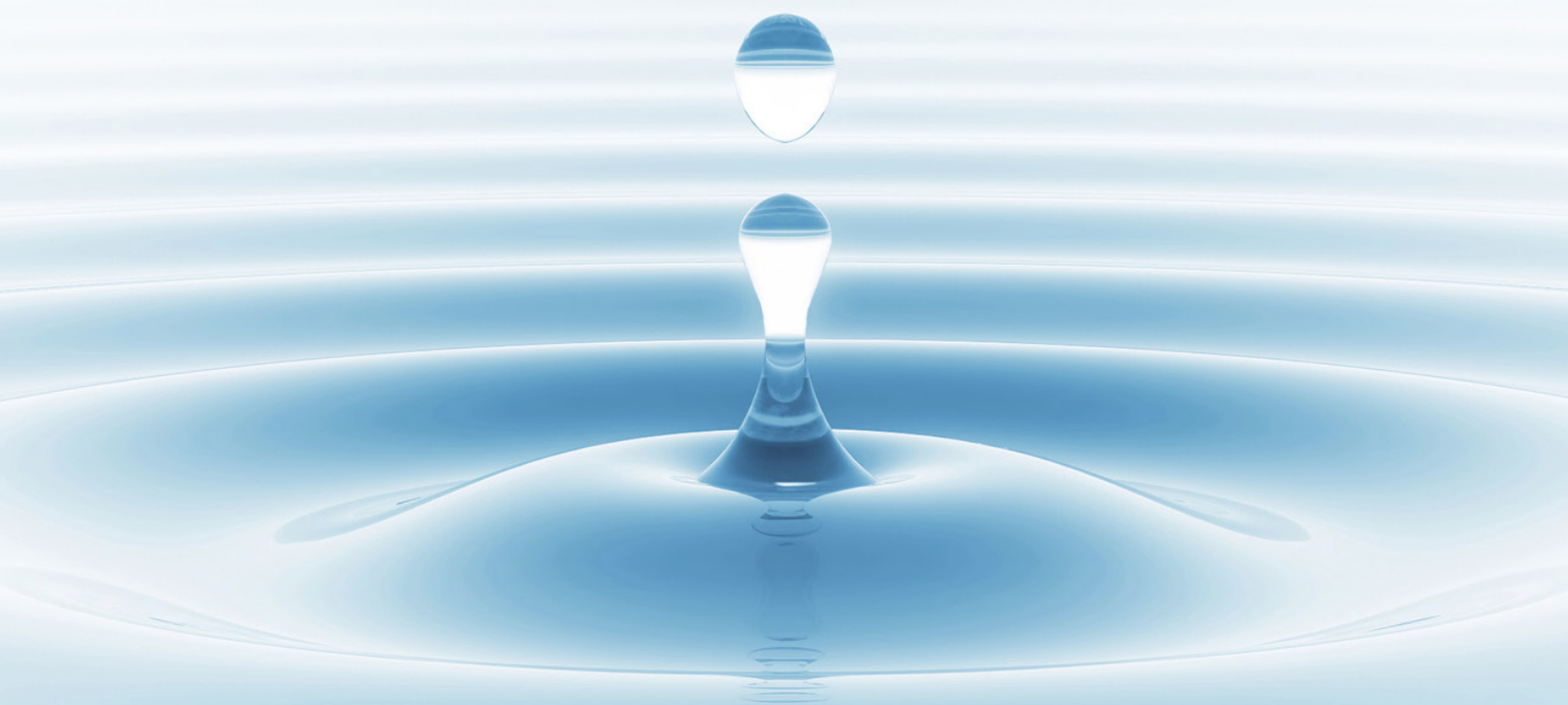




ÅLANDS  
VATTEN



**2020**

**5050**

**Årsredovisning**

# Ålands Vatten Ab

## – Årsredovisning 2020

### INNEHÅLL

Aktiefakta, styrelse, revisorer och personal...	3
Verkställande direktörens översikt .....	4
Verksamhetsberättelse för år 2020 .....	5
Vattenskydd och hållbarhet 2020 .....	8
VA-samarbetet 2020 .....	10
Resultaträkning .....	11
Balansräkning .....	12
Finansieringsanalys.....	14
Bokslutsprinciper .....	15
Noter till resultaträkning .....	15
Noter till balansräkning.....	16
Säkerheter och ansvarsförbindelser.....	17
Noter angående personalen och medlemmar av förvaltningsorgan.....	17
Förslag till vinstdisposition .....	18
Revisionsberättelse .....	19
Femårsöversikt .....	21
Bolagsordning.....	23

# Ålands Vatten Ab

## AKTIEFAKTA

Ägare	Antal aktier	Röstetal, %
Mariehamns stad	4 222	37,50
Ålands Landskaps- styrelse	3 117	27,69
Jomala kommun	1 261	11,20
Finströms kommun	909	8,07
Lemlands kommun	546	4,85
Hammarlands kommun	516	4,58
Eckerö kommun	361	3,21
Geta kommun	193	1,72
Lumparlands kommun	133	1,18
	11 258	
Aktiekapital	1 913 860,00 euro	
Aktiens nominella värde	170,00 euro/st	

## STYRELSEN 2020

Camilla Gunell, ordförande ersättare Ulf Simolin	2020-
Lene-Maj Johansson, vice ordförande ersättare Ingvar Björling	2018-
Bo-Yngve Karlsson ersättare Wille Valve	2020-
Rauli Lehtinen ersättare Patricia Linden	2020-
Tomas Mörn ersättare Conny Rosenberg	2018-
Conny Nylund ersättare Nina Lindfors	2019-
Jan-Anders Öström ersättare Johan Holmqvist	2000-01, 04-05, 07-08, 2020-

## REVISORER

Erika Sjölund	2013-
Sixten Söderström	2014-

## PERSONAL

Christian Nordas, vd  
Andreas Nyberg, planeringsingenjör  
Louise Karlsson, kontorschef  
Thomas Eriksson, driftschef  
Dan Sandqvist, driftstekniker  
Ove Östergård, driftstekniker  
Tom Törnqvist, serviceman, montör  
Ann Nedergård, projektansvarig vattenvårdare  
David Ståhlman, VA-plan, projektanställd

# Verkställande direktörens översikt 2020

**VERKSAMHETSÅRET 2020** har inte gått omärkt förbi. Ålands Vatten Ab var som många andra tvungna att snabbt ställa om verksamheten på olika sätt för att klara av att upprätthålla bolagets uppgifter. Prioritet ett var att säkra upp att personalen inte blev utsatta för virus och därefter att se till att varuleveranserna fortsatte utan större störningar. Det fungerade utan tvekan och vattenförsörjning har förlöpt störningsfritt under året.

**PERSONALEN HAR** i mån av möjlighet arbetet på distans och separat från varandra. Vattenverket har inte tagit emot besökare förutom obligatoriska service- och reparationsarbeten. En del av bolagets projekt har tyvärr flyttats fram i tiden, men trots det har en del investeringar genomförts under året. Bolagsstämman flyttades fram och hölls i september och innan dess hölls alla styrelsemöten digitalt. Ett tungt år har det varit speciellt för att det varit omöjligt att träffas inom personalen. Var och en har arbetat enskilt och då och då setts via en skärm för gemensamma diskussioner.

**VATTENFÖRSÖRJNINGEN ÄR** en av de viktigaste tjänsterna som utförs i vårt samhälle och följderna av störningar blir enorma för alla som är kopplade till ett vattenledningsnät. Därför har Ålands Vatten Ab försökt att vara extra försiktiga och följt de anvisningar som kommit oss till del från olika myndigheter.

**VATTENFÖRBRUKNINGEN ÖKADE** med 3,7 procent under år 2020. Det är en ökning som kan förklaras av skillnader i väderleken och att fler ålänningar var mer hemma än normalt på grund av pandemin. Den totala vattenförsäljningen uppgick till 2147148 m<sup>3</sup>. Det omätta vattnets andel ökade också under året och uppgick till sammanlagt 21,1 procent.

**DRICKSVATTNETS INNEHÅLL** av organiskt material efter rening, det s.k. COD-värdet har som medeltal för året uppmätts till 1,80 mg/l vilket är mycket bra.

**EFTER EN LÅNG** process beviljades Ålands Vatten Ab ett nytt miljötillstånd för uttag av råvatten ur våra vattentäkter. Den övre uttagsgränsen är höjd med 20 cm och gör därmed möjlighet till ökat uttag av ca 600 000 m<sup>3</sup>, motsvarande 25 procent av årets uttagsvolym. Tillståndet är tidsbegränsat och förutsätter att vattenbolaget utreder effekterna av den höjda vattennivån i sjöarna. En generellt ökad sjövolym bör vara positivt för den ekologiska statusen i en sjö.

**VATTENPRISET FÖR** 2020 höjdes med 2 procent framför allt för ge bättre ekonomiska förutsättningar att genomföra olika vattenskyddsprojekt de kommande åren.

**DET EKONOMISKA** utfallet för år 2020 är positivt och är bättre än budget. Omsättningen var högre än budget och en bidragande orsak till det ekonomiska utfallet.

**UNDER 2020** genomfördes investeringar till en kostnad av sammanlagt 559 000 euro. En ny råvattenpumpstation togs i bruk under våren, totalkostnad ca 300 000 euro. Ringleddningen mellan Näfsby och Emkarby slutfördes, ett projekt som pågått under fler år för att möjliggöra alternativ vattenförsörjning vid ett ledningsbrott. Därutöver påbörjades byggandet av en ny vattenledning till norra Åland.

**EN DEL AV** arbetet med att säkra upp vattenförsörjningen på lång sikt har fördröjts av förklarliga orsaker. Ålands Vatten Ab önskar ett klart ställningsstagande från bolagets ägare i frågan om den kommande vattenförsörjning och i beaktande av att Åland växer. Under detta år (2021) bör frågan få ett tydligt svar så att planeringen kan komma vidare.

**I APRIL 2020** var det meningen att Ålands Vatten Ab skulle uppmärksamma det faktum att bolaget verkat i 50 år. Nu blev verkligheten en annan och vi fortsätter tillsvidare med specialåtgärder för att trygga vattenförsörjningen och minimera riskerna.

**ETT STORT TACK** till personalen, bolagets avgående och nyvalda styrelse och våra samarbetspartner för 2020 års arbete.



Christian Nordas,  
Verkställande direktör

# Verksamhetsberättelse för år 2020

Undertecknade vid Ålands Vatten Ab:s ordinarie bolagsstämma den 21 september 2020 vald styrelse får härmed avgiva följande berättelse för verksamhetsåret 2020.

## BASUPPGIFTER

Den avslutade perioden var bolagets 51 verksamhetsår. Ålands Vatten Ab äger vattenverk, vattentorn, låg-reservoarer, tryckhöjningsstationer, pumpstationer, regleringsdammar och huvudvattenledningar. Bolaget renar och distribuerar vatten till ca 76 procent av Ålands befolkning.

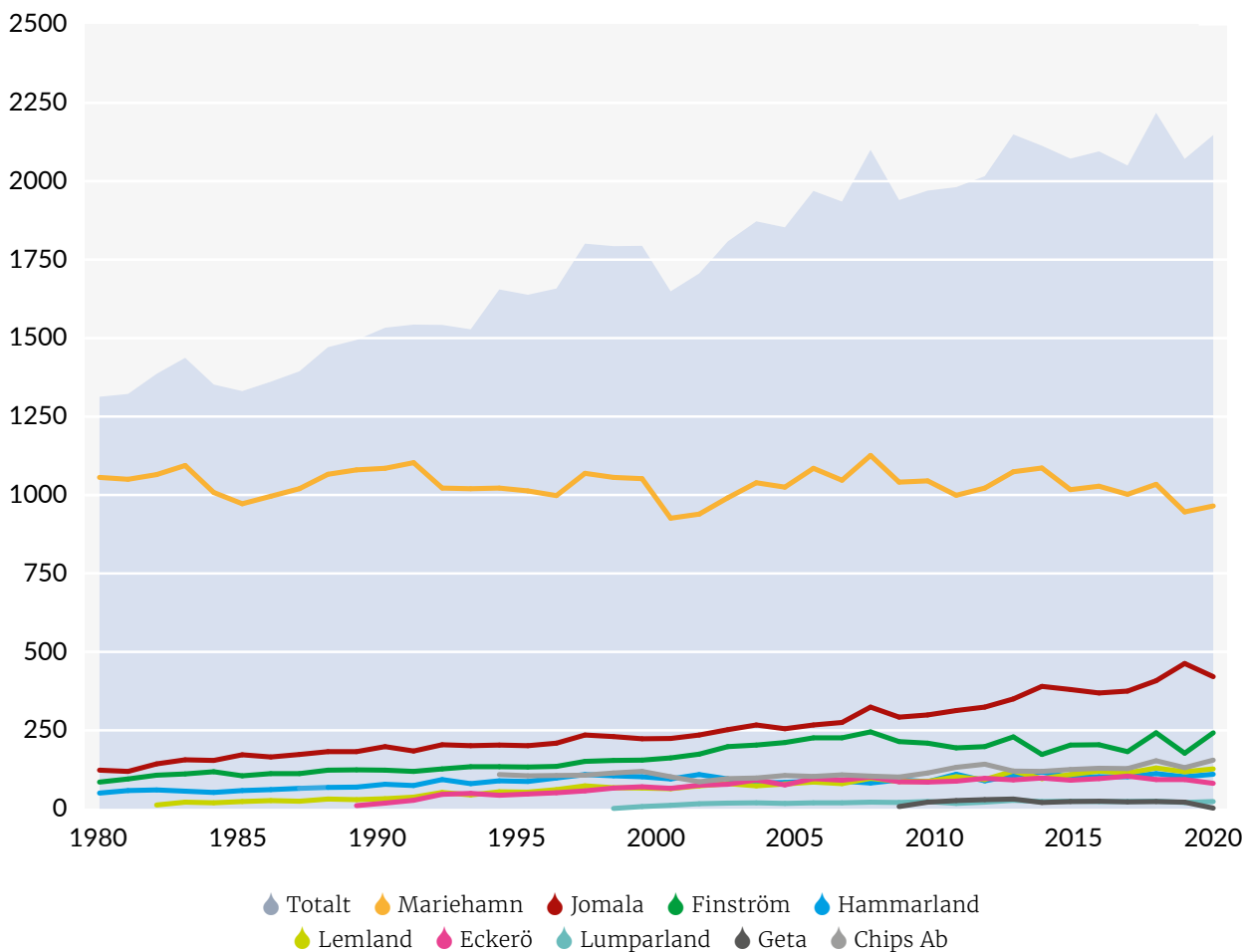
Bolaget ägs av Mariehamns stad, Ålands landskapsregering, Jomala kommun, Finströms kommun, Hammarlands kommun, Lemlands kommun, Eckerö kommun, Lumparlands kommun och Geta kommun.

## VÄSENTLIGA HÄNDELSER UNDER VERKSAMHETSPERIODEN

### Investeringar

Under året har 558 821,06 euro investerats. Av dessa medel är 235 465 euro investering i ny pumpstation för råvatten, 208 949 euro pågående investeringar (ny vattenledning genom Markusbölefjärden), 69 802 euro för färdigställande av ny ringledning i Emkarby, 19 441 euro för utbyte av motorfordon, 13 819 euro för uppgradering av tryckförhöjningsstationer samt 11 345 euro för styrsystem vid yttre anläggningar.

Vattenförbrukning 1980–2020, tusen m<sup>3</sup>/år



## Resultat

Bolaget redovisar under året en vinst på 88 615,05 euro. Under året har bolaget gjort planavskrivningar på sammanlagt 509 809 euro.

Vattenpriset har varit 1,01 euro/m<sup>3</sup>. exkl. moms.

## Nyckeltal

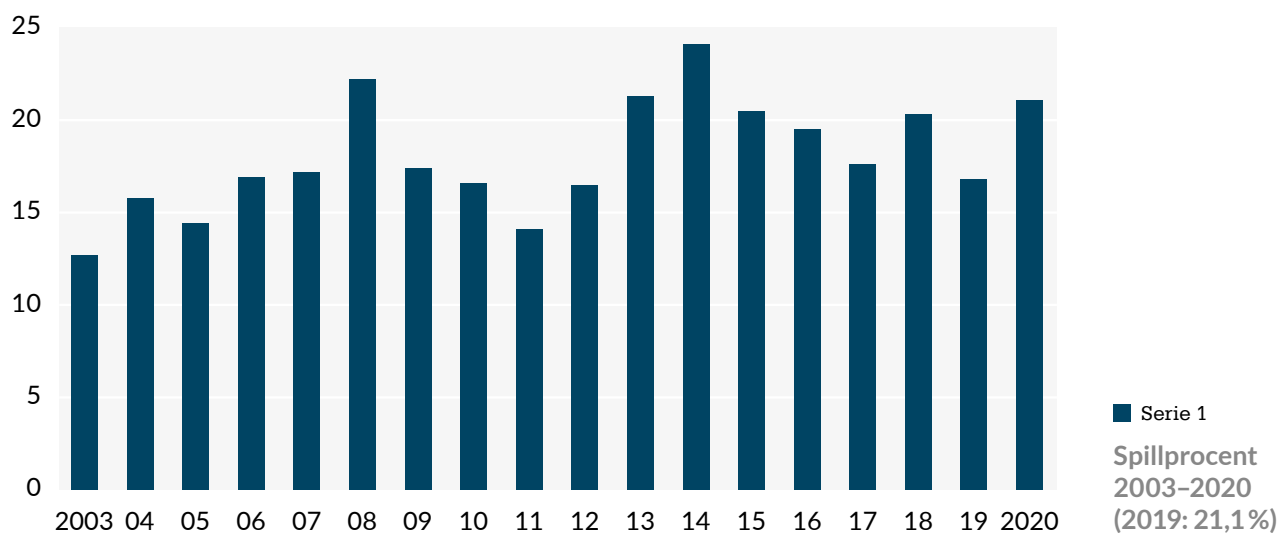
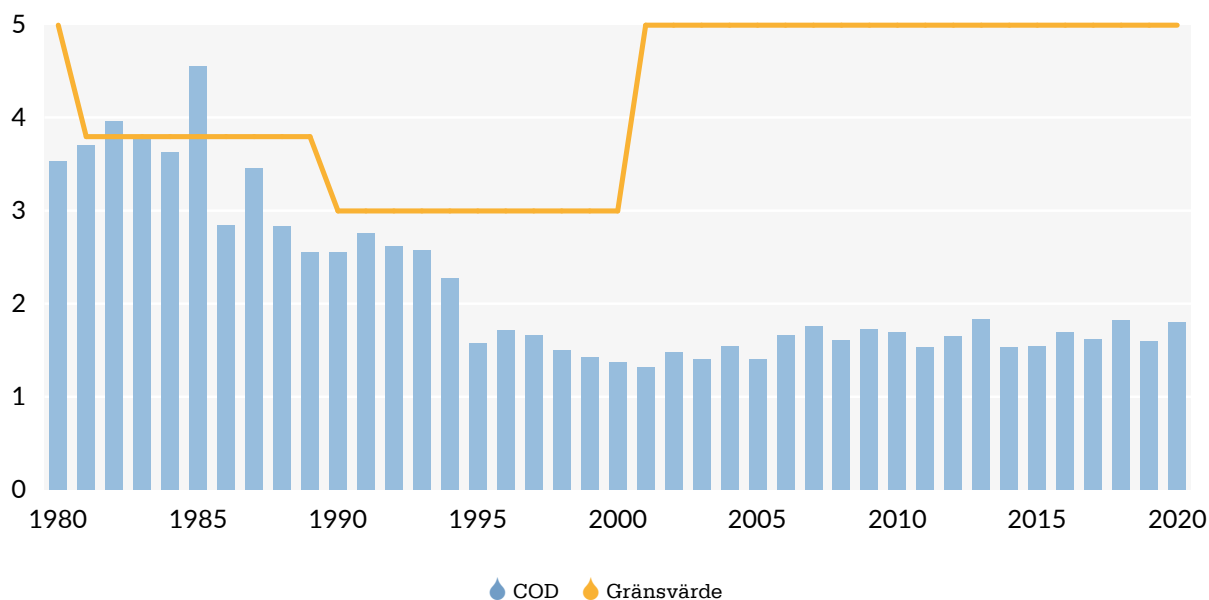
	2020	2019
Soliditet, %	43,47	41,02
Likviditet (quick ratio)	0,69	0,93

## Vattenförsäljning

Under året har bolaget levererat 2 147 148 m<sup>3</sup> vatten, vilket är en ökning från föregående år med 3,7%.

Fördelat mellan bolagets kunder är vattenförbrukningen följande: Mariehamns stads andel av vattenkonsumtionen är 45%, Jomala kommuns 20%, Finströms kommuns 11%, Lemlands kommun 5,9%, Hammarlands kommun 5,1%, Eckerös kommuns 3,8%, Lumparlands kommuns 1,1%, Geta kommuns 1,1% och Chipsfabrikens andel 7,2%.

## COD i renvatten 1980-2020, mg/l



## RÅVATTEN, RENINGSPROCESS, VATTENKVALITET

Reningsprocessen i Dalkarby Vattenverk har fungerat mycket bra och det vatten som levererats har med god marginal klarat alla gränsvärden och hållit mycket hög kvalitet.

### **Omfattningen av forsknings- och utvecklingsverksamheten**

Under det gångna året har inte någon forsknings- och utvecklingsverksamhet förekommit.

### **Den förväntade framtida utvecklingen**

Under 2021 kommer bolagets verksamhet att fortsätta enligt nuvarande riktlinjer där målsättningen är att leverera ett högkvalitativt vatten till förmånligt pris. Under 2021 fortsätter arbetet med att långsiktigt säkra tillgången till reservvattentäkter och förbättra råvattnets kvalitet i befintliga vattentäkter. Det ekonomiska utfallet förväntas bli något lägre än år 2020.

### **Förslag till resultatdisposition**

De utdelningsbara medlen är, euro	1 282 694,76
varav periodens resultat är, euro	88 615,05

Inga väsentliga förändringar har skett i bolagets ekonomiska ställning efter räkenskapsperiodens utgång och testet av betalningsförmågan i ABL 13:2 § påverkar inte heller de utdelningsbara medlen.

Styrelsen föreslår att ingen dividend utdelas.

## BOLAGETS AKTIER

Bolaget har 11 258 aktier. Vid bolagsstämman har varje aktieägare lika många röster som sitt behörigen registrerade röstetal, dock ej mer än 50 procent av det vid stämman representerade röstetalet.

## UPPGIFTER OM BOLAGETS ORGANISATION, LEDNING OCH REVISORER

### **Styrelse**

Camilla Gunell, ordförande  
Lene-Maj Johansson, viceordförande  
Bo-Yngve Karlsson, ledamot  
Rauli Lehtinen, ledamot  
Tomas Mörn, ledamot  
Conny Nylund, ledamot  
Jan-Anders Öström, ledamot

### **Verkställande direktör**

Christian Nordas

### **Revisorer**

Erika Sjölund, GR  
Sixten Söderström, GR



# Vattenskydd och hållbarhet 2020

Under 2020 har arbetet med vattenskydd och hållbarhet fortsatt enligt bolagets färdplan för en hållbar dricksvattenförsörjning. Som en anpassning till regler och rekommendationer på grund av covid-19 pandemin fick vissa aktiviteter skjutas på framtiden och andra fick ställas om. En översikt av arbetet presenteras här. För mer information kontakta projektledare Ann Nedergård [ann.nedergard@vatten.ax](mailto:ann.nedergard@vatten.ax)

## Konkreta miljöförbättrande åtgärder

Vi har under 2020 fortsatt arbetet med konkreta miljö-förbättrande och kunskapshöjande åtgärder som gynnar vattenkvaliteten i Långsjön och Markusbölefjärden utgående från utredningen "Tillrinningsområde, analyser och en reduktionsplan för belastningen i Långsjön och Markusbölefjärden" som vi år 2018 erhöll från en expertenhet vid Åbo Yrkes högskola.

Vi tittar på flera förslag och åtgärder men under 2020 har fokus främst varit på att komma vidare vid åkerdikedet Strömmen i Gölby, söder om Långsjön. Under sommaren fick vi av Wetlands International ett färdigt förslag på en projektering för en våtmarkslösning kring diket mellan Emkarbyvägen och Långsjön. Förslaget kommunicerades och diskuterades med berörda markägare under hösten och planen är att åtgärder ska genomföras så snart överenskommelser med mark-ägare är klara och pandemiläget tillåter.

## Näringsbelastning från jordbruksmark (Leader projekt)

För att arbeta vidare med hur näringsbelastningen från jordbruksmark kan minskas ansökte vi och fick 2019 beviljat medel från leaderprogrammet. Projektet påbörjades 2019 och har fortsatt under 2020.

Covid-19 pandemin stängde ner Åland från mitten av mars 2020 och det fick stora konsekvenser för projektet. Under våren och sommaren var det mycket få aktiviteter, men under hösten kunde vi genomföra ett par evenemang utomhus och digitalt.

Eftersom det inte var möjligt att träffas personligen för att hålla möten och ordna vandringar så startade vi vattenpodden. Podden blev en lyckad satsning och vi kan trots rådande läge dela med oss av den kunskap vi vill förmedla inom projektet.

vattenskydd.ax





Vi har också fortsatt utveckla Lantbruk och vattenskydd på [vattenskydd.ax](http://vattenskydd.ax) och har efter varje genomförd aktivitet nått ytterligare ett par nya personer.

### Kranmärkt.ax

I början av januari 2020 nådde vi till vår stora glädje milstolpen 100 kranmärkta verksamheter och organisationer på Åland och under året anslöt sig ytterligare 52 nya.

Kampanjen för kranmärkt skulle fortsatt under 2020, men eftersom hygien har varit en viktig fråga under pandemin så valde vi att pausa arbetet för fler kranmärkta verksamheter.

### Hållbarhet

Ålands Vatten fortsätter att vara en aktiv deltagare i bärkraft och samarbetar på olika sätt med andra aktörer inom vattenskydd, jordbruk och Östersjöfrågor.

**Kranmärkt är en hållbarhetsmärkning för verksamheter som väljer kranvatten istället för förpackat vatten.**

**Färskt, nyttigt, lokalproducerat och tillgängligt dygnet runt – kranvatten, ett miljömedvetet och ekonomiskt val.**



**Mer information hittar du på [kranmarkt.ax](http://kranmarkt.ax)**



Vi är medaktörer i nätverket bärkraft och vi är förstas en kranmärkt organisation. Nätverket bärkraft är ett nätverk för åländska organisationer som arbetar för ett bärkraftigt och hållbart Åland. Kranmärkningen är en hållbarhetsmärkning framtagen av Svenskt Vatten för organisationer och evenemang som väljer kranvatten istället för flaskvatten.

# VA-samarbetet 2020

Det långsiktiga VA-samarbetet mellan Ålands Vatten och tolv kommuner är en satsning för att få kontinuitet och långsiktighet i arbetet med Ålands VA-utmaningar. Utgångspunkten ligger i de åtgärdsförslag som togs fram i VA-plan Åland år 2016–2017. Fokus för årets projektplan inom VA-samarbetet har legat på VA-nyckeltal, kretsloppslösningar för rötslam, VA-lagstiftning och vattenmätning. Det årligt återkommande evenemanget Vattendagen har skjutits på framtiden på grund av pandemiläget. Från och med mars månad har allt arbete inom VA-samarbetet skett digitalt på distans. VA-samarbetets styrgrupp har sammanträtt åtta gånger under året.

## VA-nyckeltal

I syfte att få en bättre lägesbild av den kommunala VA-sektorns status och utveckling har nyckeltal inhämtats och sammanställts i en första årlig rapport. 34 olika VA-nyckeltal har samlats in för år 2019 som berör drift, underhåll och förnyelse. Rapport VA-nyckeltal 2019 innehåller bland annat statistik och sammanställning av volymer, ledningslängder, spill. Underlaget skapar bättre förutsättningar för långsiktig VA-planering. Rapporten blir årligt återkommande där datainsamling och analyser utvecklas löpande och en statistisk databank byggs upp.

## Kretsloppslösningar för rötslam

Enligt framtaget förslag till VA-policy i VA-plan Åland ska den kommunala VA-sektorn ska arbeta aktivt för att kretsloppsanpassa sina VA-system och restprodukter utifrån konceptet cirkulär ekonomi. Mariehamns Stad har särskilt lyft åtgärden som prioriterad. VA-samarbetet har under året arbetat med Lotsbroverkets avvattnade rötslam i fokus. Intervjuer har genomförts med fyra olika entreprenörer och organisationer. Det utredande arbetet kommer utmynna i en rapport om utökad cirkulär rötslamshantering på Åland som publiceras år 2021. Rötslamsrapporten lyfter fram flera långsiktiga utvecklingsmöjligheter för behandling av rötslam, bland annat utökad kompostering, biokol, slamförbränning och avfallsexport.

## Sommarresurser

Under sommarmånaderna anställde Ålands Vatten sommarresurserna Leo Renman och Ebba Donning. De har förutom vattenprovtagning i fält bistått i arbetet med vattenskydd samt VA-samarbetet. Leo Renman har bland annat bistått VA-samarbetet med att uppdatera uppgifter i VA-planen samt tagit fram en webbenkät om enskilda dricksvattenbrunnar som lämnats över till Miljöbyrån.

## Förankring av VA-samarbetet

I VA-samarbetet förankras styrgruppens arbete löpande politiskt. Pandemiläget har inneburit att

planerade möten med förtroendevalda uteblivit. Styrgruppen har initierat kontakt med utvecklingsminister Alfons Röblom där VA-samarbetets prioriterade åtgärder förankrats. Styrgruppen anser att VA-frågornas samhällsbetydelse behöver uppmärkas mer och få ökat stöd från Ålands landskapsregering. I december behandlade landskapsregeringen VA-planen som VA-samarbetet inväntat beslut om sedan inlämning våren 2018. Styrgruppens förhoppning var att VA-planen skulle omfattas i sin helhet som stöd i det fortsatta arbetet att uppnå en långsiktigt hållbar vatten- och avloppsförsörjning. Ålands landskapsregering beslutade att anteckna VA-planen för kännedom vilket inte underlättar VA-samarbetets uppställda mål.

## Kommunala vattenmätare

Vattenmätare på kommunernas vattendistributionsnät saknas helt. Vattenmätare är en förutsättning för att systematiskt kunna jobba med vattenläckage och nå ett minskat vattenspill. Utifrån tillgänglig data är trenden för vattenspill på Åland stigande. Under hösten har en budgetmotivering sammanställts och skickats till kommunerna med målet att samordna installation av kommunala vattenmätare år 2021. Fyra kommuner inom VA-samarbetet har beslutat att budgetera för totalt tio vattenmätare, Eckerö, Hammarland, Jomala och Geta kommun. Mätarna kommer ge en bättre översikt av flöden och skapa bättre förutsättningar för läcksökning.

Under året har följande ordinarie styrgruppsmedlemmar lämnat sitt uppdrag, Geta kommuns kommuntekniker Pontus Flink, Jomala kommuns planerare Åsa Mattsson och Finströms kommundirektör Erik Brunström. VA-samarbetet tackar för deras tid och insats och välkomnar följande ordinarie styrgruppsmedlemmar, Getas kommundirektör Gustav Blomberg, Jomala kommuns tekniska chef Magnus Nordin och Finströms kommuns tekniska chef Aron Lundström.

# Resultaträkning

	Not	1.1-31.12.2020	1.1-31.12.2019
<b>Omsättning</b>		<b>2 303 746,91</b>	<b>2 177 214,52</b>
Övriga rörelseintäkter		21 744,10	49 761,93
Material och tjänster			
Material, förnödenheter och varor			
Inköp under räkenskapsperioden		-184 145,49	-202 704,09
Förändring av lager		-4 191,42	3 381,02
<b>Summa material och tjänster</b>		<b>-188 336,91</b>	<b>-199 323,07</b>
Personalkostnader			
Löner och arvoden		-620 406,13	-609 694,10
Lönebikostnader			
Pensionskostnader		-91 437,95	-102 822,325
Övriga lönebikostnader		-18 037,10	-15 6035,67
<b>Summa personalkostnader</b>		<b>-729 881,18</b>	<b>-728 120,09</b>
Avskrivningar och nedskrivningar	1		
Avskrivningar enligt plan		-509 809,20	-508 743,00
<b>Summa avskrivningar och nedskrivningar</b>		<b>-509 809,20</b>	<b>-508 743,00</b>
Övriga rörelsekostnader	2	-560 504,11	-655 221,35
<b>Rörelsevinst</b>		<b>336 959,61</b>	<b>135 568,94</b>
Finansiella intäkter och kostnader			
Övriga ränteintäkter och finansiella intäkter			
Från övriga		17,61	116,62
Räntekostnader och övriga finansiella kostnader			
Till övriga		-46 193,48	-44 734,36
<b>Summa finansiella intäkter och kostnader</b>		<b>-46 175,87</b>	<b>-44 617,74</b>
<b>Vinst före bokslutsdispositioner och skatter</b>		<b>290 783,74</b>	<b>90 951,20</b>
Bokslutsdispositioner			
Förändring av avskrivningsdifferens		-180 013,94	-86 929,21
<b>Summa bokslutsdispositioner</b>		<b>-180 013,94</b>	<b>-86 929,21</b>
Inkomstskatt		-22 154,75	-781,07
<b>Räkenskapsperiodens vinst</b>		<b>88 615,05</b>	<b>3 240,92</b>

# Balansräkning

AKTIVA	Not	31.12.2020	31.12.2019
<b>Bestående aktiva</b>			
Immateriella tillgångar	3		
Övriga immateriella tillgångar		323 317,47	325 479,44
<b>Summa immateriella tillgångar</b>		<b>323 317,47</b>	<b>325 479,44</b>
Materiella tillgångar	4		
Mark- och vattenområden			
Ägda fastigheter		351 632,41	351 632,41
Byggnader och konstruktioner			
Ägda byggnader och konstruktioner		4 891 364,98	4 933 736,63
Maskiner och inventarier		1 832 868,30	1 718 137,22
Övriga materiella tillgångar		3 397 258,18	3 429 941,85
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar		260 245,65	248 747,85
<b>Summa materiella tillgångar</b>		<b>10 733 369,52</b>	<b>10 682 195,69</b>
Placeringar			
Övriga aktier och andelar		47 820,84	47 820,84
<b>Summa placeringar</b>		<b>47 820,84</b>	<b>47 820,84</b>
<b>Summa bestående aktiva</b>		<b>11 104 507,83</b>	<b>11 055 495,97</b>
<b>Rörliga aktiva</b>			
Omsättningstillgångar			
Material och förnödenheter		182 677,70	186 869,12
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>182 677,70</b>	<b>186 869,12</b>
Fordringar			
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar		289 846,81	300 090,59
Övriga fordringar		0,00	351,79
Resultatregleringar		10 796,14	147 305,07
<b>Summa kortfristiga</b>		<b>300 642,95</b>	<b>314 747,45</b>
<b>Summa fordringar</b>		<b>300 642,95</b>	<b>314 747,45</b>
Kassa och bank		265 164,89	432 975,41
<b>Summa rörliga aktiva</b>		<b>748 485,54</b>	<b>934 591,98</b>
<b>Summa aktiva</b>		<b>11 852 993,37</b>	<b>11 990 087,95</b>

# Balansräkning

PASSIVA	Not	31.12.2020	31.12.2019
<b>Eget kapital</b>	5		
Aktiekapital		1 913 860,00	1 913 860,00
Balanserad vinst från tidigare räkenskapsperioder		1 194 079,71	1 190 838,79
Räkenskapsperiodens vinst		88 615,05	3 240,92
<b>Summa eget kapital</b>		<b>3 196 554,76</b>	<b>3 107 939,71</b>
<b>Akkumulerade bokslutsdispositioner</b>			
Avskrivningsdifferens		2 443 527,16	2 263 513,22
<b>Summa ackumulerade bokslutsdispositioner</b>		<b>2 443 527,16</b>	<b>2 263 513,22</b>
<b>Främmande kapital</b>	6		
<b>Långfristigt</b>			
Skulder till kreditinstitut		5 387 607,62	5 816 397,94
<b>Summa långfristigt</b>		<b>5 387 607,62</b>	<b>5 816 397,94</b>
<b>Kortfristigt</b>			
Skulder till kreditinstitut		428 790,00	428 790,00
Leverantörsskulder		153 737,79	186 993,17
Övriga skulder		75 408,38	56 269,23
Resultatregleringar		167 367,66	130 184,68
<b>Summa kortfristigt</b>		<b>825 303,83</b>	<b>802 237,08</b>
<b>Summa främmande kapital</b>		<b>6 212 911,45</b>	<b>6 618 635,02</b>
<b>Summa passiva</b>		<b>11 852 993,37</b>	<b>11 990 087,95</b>

# Finansieringsanalys

	31.12.2020	31.12.2019
<b>Affärsverksamhetens kassaflöde</b>		
Vinst före bokslutsdispositioner och skatter	290 784	90 951
Avskrivningar enligt plan	509 809	508 743
Finansiella intäkter och kostnader	46 176	44 618
	<b>846 769</b>	<b>644 312</b>
<b>Förändring i rörelsekapital</b>		
Kortfristiga fordringar	14 105	-17 928
Omsättningstillgångar	4 191	-3 381
Kortfristiga skulder	23 067	74 353
	<b>41 363</b>	<b>53 044</b>
<b>Affärsverksamhetens kassaflöde före finansiella poster och skatter</b>	<b>888 132</b>	<b>697 356</b>
Betalda räntor och avgifter	-46 193	-44 735
Erhållna räntebetalningar	17	116
Skatter	-22 155	-781
	<b>-68 331</b>	<b>-45 400</b>
<b>Affärsverksamhetens kassaflöde</b>	<b>819 801</b>	<b>651 956</b>
<b>Investeringarnas kassaflöde</b>		
Investeringar i materiella och immateriella tillgångar	-558 821	-374 912
<b>Investeringarnas kassaflöde</b>	<b>-558 821</b>	<b>-374 912</b>
<b>Finansieringens kassaflöde</b>		
Upptagning långfristiga lån	0	0
Amorteringar	-428 790	-428 790
<b>Finansieringens kassaflöde</b>	<b>-428 790</b>	<b>-428 790</b>
Ökning/Minskning av likvida medel	-167 810	-151 755
Likvida medel 1.1	432 975	584 730
<b>Likvida medel 31.12</b>	<b>265 165</b>	<b>432 975</b>

# Bokslutsprinciper

## VÄRDERINGSPRINCIPER OCH VÄRDERINGSMETODER

**Värdering av maskiner och inventarier, byggnader och konstruktioner samt andra materiella tillgångar**  
Anläggningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt direkta anskaffningskostnader med avdrag för planenliga avskrivningar. De planenliga avskrivningarna har beräknats lineärt och de är baserade på anläggningstillgångarnas ekonomiska livslängd.

Avskrivningstiderna är:  
Utvecklingsutgifter ..... 5–20 år  
Immateriella rättigheter ..... 5–10 år  
Övriga immateriella tillgångar ..... 10–40 år  
Byggnader och konstruktioner ..... 10–40 år  
Maskiner och inventarier ..... 5–30 år  
Övriga materiella tillgångar ..... 20–40 år

## Noter till resultaträkning

1. AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR	31.12.2020	31.12.2019
Avskrivningar enligt plan	509 809,20	508 743,00
<b>Totalt</b>	<b>509 809,20</b>	<b>508 743,00</b>

2. REVISORNS ARVODE	31.12.2020	31.12.2019
Hermans & Revisorernas Ab		
Revisionsarvoden	2 650,00	2 500,00
<b>Totalt</b>	<b>2 650,00</b>	<b>2 500,00</b>



## Noter till balansräkning

3. IMMATERIELLA TILLGÅNGAR	Utvecklingsutgifter	Immateriella utgifter	Övriga utgifter med lång verkningstid	Totalt
Anskaffningsutgift 1.1.2020	98 396,15	91 655,10	1 071 570,33	1 261 621,58
Ökningar 1.1–31.12.20	0,00	0,00	39 428,79	39 428,79
<b>Anskaffningsutgift 31.12.2020</b>	<b>98 396,15</b>	<b>91 655,10</b>	<b>1 110 999,12</b>	<b>1 301 050,37</b>
Akkumulerade avskrivningar 1.1.2020	98 396,15	91 655,10	746 090,89	936 142,14
Avskrivningar under perioden	0,00	0,00	41 590,76	41 590,76
<b>Akkumulerade avskrivningar 31.12.2020</b>	<b>98 396,15</b>	<b>91 655,10</b>	<b>787 681,65</b>	<b>977 732,90</b>
Bokföringsvärde 31.12.2010	0,00	0,00	323 317,47	323 317,47

4. MATERIELLA TILLGÅNGAR	Ägda fastigheter	Maskiner och inventarier	Övriga materiella tillgångar/Pågående anskaffningar	Totalt
Anskaffningsutgift 1.1.2020	7 233 447,01	6 310 974,68	5 459 073,67	19 003 495,36
Ökningar 1.1–31.12.20	140 634,98	311 801,65	87 036,29	539 472,92
Minskningar 1.1–31.12.2020	0,00	-20 080,65		-20 080,65
<b>Anskaffningsutgift 31.12.2020</b>	<b>7 374 081,99</b>	<b>6 602 695,68</b>	<b>5 546 109,96</b>	<b>19 522 887,63</b>
Akkumulerade avskrivningar 1.1.2020	2 435 822,96	4 592 837,46	2 372 405,74	9 401 066,16
Avskrivningar under perioden	183 006,63	176 989,92	108 221,89	468 218,44
<b>Akkumulerade avskrivningar 31.12.2020</b>	<b>2 618 829,59</b>	<b>4 769 827,38</b>	<b>2 480 627,63</b>	<b>9 869 284,60</b>
Uppskrivningar	487 744,99	0,00	592 021,50	1 079 766,49
<b>Bokföringsvärde 31.12.2020</b>	<b>5 242 997,39</b>	<b>1 832 868,30</b>	<b>3 657 503,83</b>	<b>10 733 369,52</b>

5. EGET KAPITAL	31.12.2020	31.12.2019
<b>Förändringar i eget kapital</b>		
Aktiekapital 1.1	1 913 860,00	1 913 860,00
<b>Aktiekapital 31.12</b>	<b>1 913 860,00</b>	<b>1 913 860,00</b>
<b>Bundet eget kapital totalt</b>	<b>1 913 860,00</b>	<b>1 913 860,00</b>
<b>Fritt eget kapital</b>		
Balanserad vinst 1.1	1 190 838,79	1 190 512,54
Föregående periods resultat	3 240,92	326,25
<b>Balanserad vinst 31.12</b>	<b>1 194 079,71</b>	<b>1 190 838,79</b>
Räkenskapsperiodens vinst	88 615,05	3 240,92
<b>Fritt eget kapital</b>	<b>1 282 694,76</b>	<b>1 194 079,71</b>
<b>Eget kapital totalt</b>	<b>3 196 554,76</b>	<b>3 107 939,71</b>
<b>5.1 Utdelningsbara medel</b>		
Fritt eget kapital	1 282 694,76	1 194 079,71
<b>Totalt</b>	<b>1 282 694,76</b>	<b>1 194 079,71</b>

6. FRÄMMANDE KAPITAL	31.12.2020	31.12.2019
6.1 Lån som förfaller till betalning senare än efter fem år		
Skulder till kreditinstitut	3 672 446,00	4 101 236,00
<b>Totalt</b>	<b>3 672 446,00</b>	<b>4 101 236,00</b>

## Säkerheter och ansvarsförbindelser

SKULDER MOT VILKA INTECKNINGAR I FASTIGHETER STÄLLTS SOM SÄKERHET	31.12.2020	31.12.2019
Skulder till kreditinstitut	5 816 397,62	6 245 187,94
Checkräkningslimit	500 000,00	500 000,00
Utnyttjad	0,00	0,00
	<b>6 316 397,62</b>	<b>6 745 187,94</b>
Givna inteckningar	10 190 000,00	10 190 000,00
<b>Inteckningar som säkerhet totalt</b>	<b>10 190 000,00</b>	<b>10 190 000,00</b>

SKULDER MOT VILKA FÖRETAGSINTECKNINGAR STÄLLTS SOM SÄKERHET	31.12.2020	31.12.2019
Skulder till kreditinstitut	5 816 397,62	6 245 187,94
Checkräkningslimit	<b>500 000,00</b>	<b>500 000,00</b>
Utnyttjad	0,00	0,00
	6 316 397,62	6 745 187,94
Givna inteckningar	8 908 937,59	8 908 937,59
<b>Inteckningar som säkerhet totalt</b>	<b>8 908 937,59</b>	<b>8 908 937,59</b>
Övriga ansvarsförbindelser		
Skyldighet att betala avdragen skatt för fastighetsinvesteringar i situationer som avses i mervärdesskattelagen.	521 792,68	595 326,93
<b>Totalt</b>	<b>521 792,68</b>	<b>595 326,93</b>

## Noter angående personalen och medlemmar av förvaltningsorgan

GENOMSNISSLIGA ANTALET ANSTÄLLDA	31.12.2020	31.12.2019
Anställda	9,45	9,44
<b>Totalt</b>	<b>9,45</b>	<b>9,44</b>

LEDNINGENS LÖNER OCH ARVODEN	31.12.2020	31.12.2019
Vd och styrelse	116 823,00	115 066,00
<b>Totalt</b>	<b>116 823,00</b>	<b>115 066,00</b>

# Förslag till vinstdisposition

De utdelningsbara medlen är **1282694,76** euro, varav periodens resultat är 88 615,05 euro.

Inga väsentliga förändringar har skett i bolagets ekonomiska ställning efter räkenskapsperiodens utgång och testet av betalningsförmågan i ABL13:2 § påverkar inte heller de utdelningsbara medlen.

Styrelsen föreslår att ingen dividend utdelas.

Jomala den 25 mars 2021

**Camilla Gunell**, ordförande, **Lene-Maj Johansson**, vice ordförande, **Bo-Yngve Karlsson**,  
**Rauli Lehtinen**, **Tomas Mörn**, **Conny Nylund**, **Jan-Anders Öström** och **Christian Nordas**, vd

# Revisionsberättelse

## till bolagsstämman i Ålands Vatten Ab

### REVISION AV BOKSLUTET

#### Uttalande

Vi har utfört en revision av bokslutet för Ålands Vatten Ab (Fo-nummer 0144719-7) för räkenskapsperioden 1.1-31.12.2020. Bokslutet omfattar balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till bokslutet.

Enligt vår uppfattning ger bokslutet, som uppvisar en vinst om 88 615,05 euro, en rättvisande bild av bolagets ekonomiska ställning samt av resultatet av dess verksamhet i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut och det uppfyller de lagstadgade kraven.

#### Grund för uttalandet

Vi har utfört vår revision i enlighet med god revisions sed i Finland. Vårt ansvar enligt god revisions sed beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar för revisionen av bokslutet*. Vi är oberoende i förhållande till bolaget enligt de etiska kraven i Finland som gäller den av oss utförda revisionen och vi har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa. Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

#### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar för bokslutet

Styrelsen och verkställande direktören ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att bokslutet ger en rättvisande bild i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut samt uppfyller de lagstadgade kraven. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta ett bokslut som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Vid upprättandet av bokslutet ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om man avser att likvidera

bolaget, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

#### Revisorns ansvar för revisionen av bokslutet

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida bokslutet som helhet innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisions sed alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller fel och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i bokslutet.

Som del av en revision enligt god revisions sed använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i bokslutet, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på fel, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i ledningens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.

- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av bokslutet. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i bokslutet om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om bokslutet. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i bokslutet, däribland upplysningarna, och om bokslutet återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.


Vi kommunicerar med dem som har ansvar för bolagets styrning avseende, bland annat, revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den, samt betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat under revisionen.


## ÖVRIGA RAPPORTERINGSSKYLDIGHETER

### Övrig information

Styrelsen och verkställande direktören ansvarar för den övriga informationen. Övrig information omfattar informationen i verksamhetsberättelsen. Vårt uttalande om bokslutet täcker inte övrig information.

Mariehamn den 29 mars 2021

  
Erika Sjölund, GR  
Torggatan 5  
22100 Mariehamn

  
Sixten Söderström, GR  
Torggatan 5  
22100 Mariehamn

Vår skyldighet är att läsa informationen i verksamhetsberättelsen i samband med revisionen av bokslutet och i samband med detta göra en bedömning av om det finns väsentliga motstridigheter mellan informationen i verksamhetsberättelsen och bokslutet eller den uppfattning vi har inhämtat under revisionen eller om informationen i verksamhetsberättelsen i övrigt verkar innehålla väsentliga felaktigheter. Det är ytterligare vår skyldighet att bedöma om verksamhetsberättelsen har upprättats enligt gällande bestämmelser om upprättande av verksamhetsberättelser.

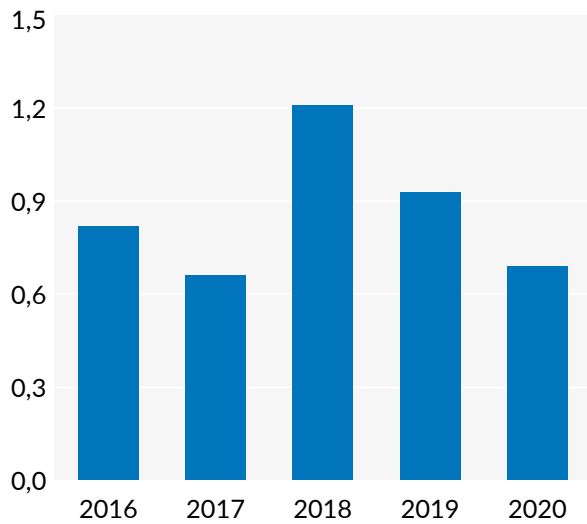
Enligt vår uppfattning är uppgifterna i verksamhetsberättelsen och bokslutet enhetliga och verksamhetsberättelsen har upprättats i enlighet med bestämmelserna om upprättande av verksamhetsberättelse.

Om vi utgående från vårt arbete drar slutsatsen att det förekommer en väsentlig felaktighet i informationen i verksamhetsberättelsen bör vi rapportera detta. Vi har ingenting att rapportera gällande detta.

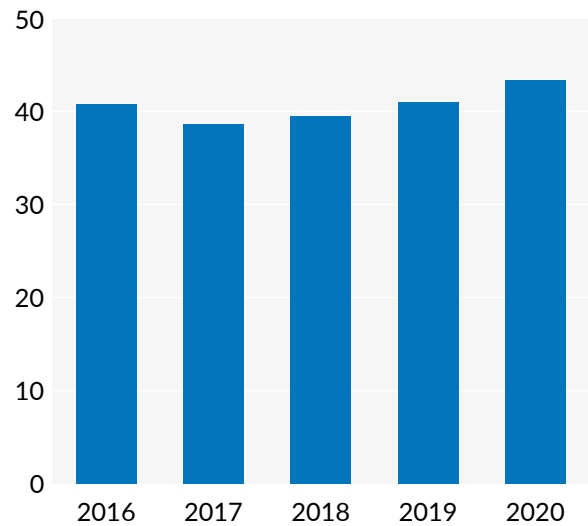
## Femårsöversikt

tusen euro	2016	2017	2018	2019	2020	Förändring i %, 2019-20
Omsättning	2 213	2 178	2 331	2 227	2 335	4,85
Material och tjänster	-162	-220	-210	-199	-188	
Personalkostnader	-698	-656	-719	-728	-729	
Avskrivningar enligt plan	-428	-446	-484	-509	-510	
Övriga rörelsekostnader	-630	-756	-688	-655	-561	
Rörelsevinst	295	100	231	136	337	147,79
Finansiella poster	-45	-45	-60	-45	-46	
Vinst efter finansiella poster	250	55	171	91	291	
Övrig intäkt	-	-	-	-	-	
Vinst före bokslutsdepositioner	250	55	171	91	291	
Avskrivningsdifferens	-40	-55	-170	-87	-180	
Ökning/Minskning av reserver	-	-	-	-	-	
Skatter	42	-	-	-	22	
Räkenskapsperiodens vinst/förlust	168	-	-	-	89	
Immateriella tillgångar	450	412	369	325	323	
Materiella tillgångar	9 803	10 801	10 772	10 682	10 733	
Summa rörliga aktiva	1 106	924	1 065	935	748	
Balansomslutning	11 407	12 185	12 254	11 990	11 853	
Eget kapital	3 104	3 104	3 105	3 108	3 197	2,86
Summa ackumulerade boksluts- dispositioner	1 951	2 006	2 177	2 264	2 444	
Kortfristiga skulder	1 107	1 129	728	802	825	
Totala skulder	6 635	5 945	6 245	5 816	5 388	
Kostnader/Omsättning, %	-86,67	-95,41	-90,13	-93,89	-85,14	-9,32
Rörelsevinst/Omsättning, %	13,33	4,59	9,91	6,11	14,43	136,33
Finansiella poster/Omsättning, %	-2,03	-2,07	-2,57	-2,02	-1,97	-2,51
Vinst före bokslutsdepositioner/ Omsättning, %	11,30	2,53	7,34	4,09	12,46	
Soliditet (Eget kapital/Totalt kapital)	40,90	38,65	39,55	41,02	43,47	5,97
Vattenpris, euro/m <sup>3</sup>	0,96	0,96	0,98	0,93	1,02	

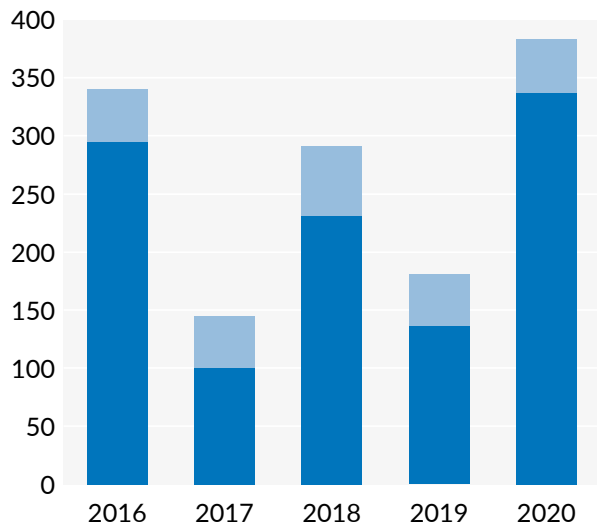
Likviditet (quick ratio)



Soliditet, %

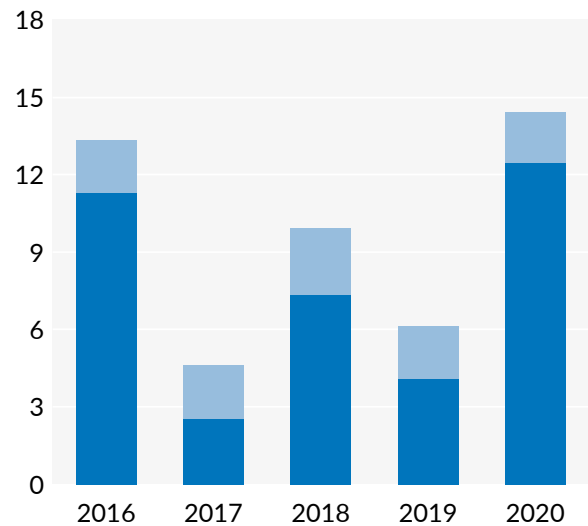


Resultat, tusen euro/år



◆ Rörelsevinst  
◆ Vinst efter finansiella poster

Resultat/Omsättning, %



◆ Rörelsevinst/Omsättning  
◆ Vinst efter finansiella poster/Omsättning



# Bolagsordning för Ålands Vatten Ab

## § 1

Bolagets firma är Ålands Vatten Ab och dess hemort är Jomala.

## § 2

Bolaget har till ändamål att på allmännyttig bas och enligt sunda ekonomiska principer bygga och driva anläggningar för att tillgodose såväl enskilda konsumenters som industriella och andra företags vatten- och avloppsbehov.

## § 3

Bolagets minimikapital är 1800 000 euro och maximumkapital 7 200 000 euro, inom vilka gränser bolagets aktiekapital kan ökas eller nedsättas utan ändring av bolagsordningen.

Aktiernas nominella belopp är 170 euro.

## § 4

Bolaget har en styrelse bestående av minst 5 och högst 7 ordinarie ledamöter jämte minst 5 och högst 7 personliga ersättare.

Styrelseledamöternas mandattid utgår då den första ordinarie bolagsstämman efter valet avslutas.

Styrelsen utser inom sig ordförande och viceordförande.

Styrelsen sammanträder på kallelse av ordföranden och är beslutoför då mer än hälften av dess medlemmar är närvarande.

Vid lika röstetal avgör ordförandens röst.

Vid styrelsens sammanträde skall föras protokoll som undertecknas av sammanträdets ordförande samt minst en av styrelsen därtill utsedd ledamot.

## § 5

Bolaget har en av styrelsen utsedd verkställande direktör.

## § 6

Bolagets firma tecknas av styrelsens ordförande och verkställande direktören var för sig eller av två ordinarie styrelseledamöter gemensamt.

Om meddelande och återkallande av prokura beslutar styrelsen.

## § 7

Bolaget har två ordinarie revisorer. Minst en av revisorerna måste vara av Centralhandelskammaren eller

Handelskammaren godkänd revisor.

Revisorernas mandattid utgår då den första ordinarie bolagsstämman efter valet avslutas.

## § 8

Bolagets räkenskaper avslutas per kalenderår.

## § 9

Ordinarie bolagsstämma hålls årligen på av styrelsen bestämd dag inom sex månader efter räkenskapsperiodens utgång.

Extra bolagsstämma skall hållas när styrelsen anser skäl därtill föreligga, eller när en revisor eller aktieägare med minst en tiondedel ( $1/10$ ) av det totala antalet aktier i bolaget påyrkar detta för behandling av upp-givet ärende.

## § 10

Kallelsen till bolagsstämma jämte stämmans föredragningslista skall tillställas aktieägarna skriftligen genom rekommenderat brev, som skall postas senast två veckor före stämman under aktieägarnas i aktieboken antecknade adresser.

## § 11

Vid ordinarie bolagsstämma skall:  
framläggas

1. bokslutet omfattande resultaträkning, balansräkning och verksamhetsberättelse;
2. revisionsberättelsen;

beslutas

3. om fastställande av resultaträkning och balansräkning;
4. om användningen av den vinst som balansräkningen utvisar;
5. om ansvarsfrihet för styrelseledamöter och verkställande direktören;
6. om styrelseledamöternas och revisorernas arvoden;
7. om fastställande av antalet styrelseledamöter;

väljas

8. styrelseledamöter samt personliga ersättare för dessa
9. två revisorer;

behandlas

10. övriga i kallelsen till stämman nämnda ärenden.

#### § 12

Bolaget strävar till att från mätare vid sina anläggningar sälja vatten till enhetligt pris åt som aktieägare i bolaget delaktig kommun eller av sådan eller sådana grundat särskilt distributionsbolag.

Såvida annan överenskommelse mellan kommunerna icke träffats utgör envar kommun ett distributionsområde. Åt andra än förenämnda vattenförbrukare må bolaget icke sälja vatten direkt utan tillstånd av den distributör inom vars område ifrågavarande konsument finnes. Dock må styrelsen, därest distributören icke av tekniska, ekonomiska eller andra orsaker på skäligt sätt och på skäliga villkor kan tillgodose konsumenternas behov, besluta om försäljning av vatten direkt till sådan förbrukare.

#### § 13

Vid bolagsstämma har varje aktieägare lika många röster som sitt behörigen registrerade röstetal, dock ej mer än 50 procent av det vid stämman representerade röstetalet.

#### § 14

Övergår aktie till utom bolaget stående person, skall överlåtelsen anmälas till bolagets styrelse. Styrelsen har i första hand rätt att inom 14 dagar efter det att anmälan ingick utan minskning av aktiekapitalet med därutöver behållen tillgång inlösa aktien till bolaget till det pris tredje man redligen erbjudit. Sker överlåtelsen vederlagsfritt är inlösningspriset aktiens gängse värde.

Uppstår meningsskiljaktigheter om lösenbeloppets storlek, skall detta fastställas av en skiljeman, enligt lag om skiljeförfarande.

Om aktien inte inlöses till bolaget har bolagets aktieägare rätt att inlösa aktien till ovan nämnt pris inom 30 dagar efter det anmälan inkom till styrelsen. Om flere aktieägare önskar begagna sig av sin inlösningsrätt skall de aktier som överlåtes fördelas mellan dem i förhållande till deras tidigare aktieinnehav, eller om proportionell fördelning icke kan äga rum genom lottning mellan aktieägarna.

Denna paragraf skall antecknas på aktiebrevens och i aktieboken, på eventuellt utgivna interimsbevis och emissionskuponger.

#### § 15

I övrigt tillämpas gällande lag om aktiebolag.



ÅLANDS VATTEN AB  
Vattenverksvägen 34  
Dalkarby  
AX-22150 JOMALA  
Åland, Finland  
Tel. +35818 32 860  
[www.vatten.ax](http://www.vatten.ax)